



**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻY OCHRONNEJ
MODEL: 80-220, 80-240**



Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia).
Produkt posiada ocenę zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013.
Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I konstrukcji prostej.

Wykonanie:
Materiał podstawowy:
poliester 35% bawełna 65%.

Uwaga:
Zawiesz należy ocenić, czy wyrob zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę.

Warunki przechowywania i konserwacji:
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych w temperaturze pokojowej i wilgotności względnie otoczenia nieprzekraczającej 90%.

Piktogramy i oznaczenia:

Paźz informacje dodatkowe z temperaturą do 40°C.	Prac w wodzie z temperaturą do 40°C.	Nie wkładać ochrom.	Można suszyć w suszarni lub w powietrzu.
Temperatura nie przekraczająca 120°C.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrob został poddany ocenie zgodności z wymaganiami obowiązującymi na terenie Unii Europejskiej.	

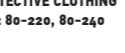
Przeznaczenie:
Produkt nie stosować:
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub zostaje uszkodzony.
Wyrubu nie wolno samodzielnie modyfikować.
- jeśli zawiera substancje chemiczne mogące oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.

Przeznaczenie:
Produkt nie stosować:
- jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub zostaje uszkodzony.
Wyrubu nie wolno samodzielnie modyfikować.
- jeśli zawiera substancje chemiczne mogące oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.



**INSTRUCTION MANUAL
FOR PROTECTIVE CLOTHING
MODEL: 80-220, 80-240**



Zastosowanie:
The product is designed to protect user's body against mechanical hazards (e.g. abrasion).
The product is designed for conformity with the EN ISO 13688:2013 standard.
It is an individual protection equipment with the category I and a simple design.

Wykonanie:
Base material:
polyester 35%, cotton 65%.

Uwaga:
The clothing is produced from hypoallergenic materials. The materials are not carcinogenic, mutagenic and toxic.

Warunki przechowywania i konserwacji:
It must be always assessed if the product ensures protection suitable for particular working conditions.
Failure to follow guidelines included in the instruction manual or incorrect choice of clothing according to conditions and works performed may result in deterioration or lack of effective protection.

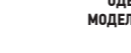
Piktogramy and markings:

Hint for use with temperature up to 40°C.	Washing in water with temperature up to 40°C.	Do not bleach.	Can be dried in drum drier.
Temperature not exceeding 120°C.	Do not clean chemically.	The product has been assessed for conformity with the standard in force in the European Union.	

Risk information:
The product should not be used:
- if causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.
The product cannot be modified on one's own.
Some chemical substances can affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.



**GEBRAUCHSANWEISUNG
ARBEITSKLEIDUNG
MODELL: 80-220; 80-240**



Anwendung:
Das Produkt wird verwendet, um den Anwender vor mechanischen Gefahren (z.B. Schürfwunden) zu schützen.
Das Produkt ist auf die Konformität mit DIN EN ISO 13688:2013 überprüft worden.
Es ist ein persönliches Schutzausstattungsmittel der I. Schutzklasse mit einfacher Konstruktion.

Ausführung:
Grundmaterial:
35% Polyester und 65% Baumwolle.

Wartung:
Immer überprüfen, ob das Produkt einen geeigneten Schutz unter den Arbeitsbedingungen bietet.
Die Nichtbeachtung der in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Hinweise oder in Bezug auf die Arbeitsbedingungen falsche gewählte Kleidung kann zu einer Beeinträchtigung des Schutzes oder zum Ausbleiben des Schutzes führen.

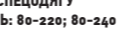
Piktogramme und Kennzeichnungen:

Hinweise des Herstellers zur Verwendung.	Maschinenwäsche bei Maximaltemperatur bis zu 40°C.	Nicht mit Chlor bleichen.	Für Trommelwäsche geeignet.
Temperatur nicht über 120°C.	Nicht chemisch reinigen.	Das Produkt ist einer Konformitätsbewertung unterzogen worden und erfüllt die Anforderungen des Europäischen Standards.	

Risk information:
The product should not be used:
- wenn das Produkt in Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen hervorruft oder beschädigt ist.
Das Produkt darf nicht eigenständig geändert werden.
Bestimmte Chemikalien können zu Schäden am Produkt führen.



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ОДЕЖДА РАБОЧАЯ
МОДЕЛЬ: 80-220; 80-240**



Назначение:
Одежда предназначена для защиты от механических повреждений (например, от истирания).
Эта одежда соответствует требованиям стандарта EN ISO 13688:2013.
Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесенной к I классу.

Характеристика:
Основной материал:
35% полиэстер, 65% хлопок.

Внимание:
Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы.
Несоблюдение указаний, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, не соответствующий условиям ее применения, могут привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

Подбор одежды:
Выборите одежду в соответствии с размером одежды пользователя, не более чем на один размер больше, чем фактический размер.
Не используйте агрессивные моющие средства.

Срок хранения:
Не более 3 лет.
Срок годности изделия не ограничен.

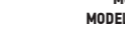
Условия хранения и транспортировки:
Во время транспортировки и хранения запрещается укладывать на изделие тяжелые грузы, способные вызвать его повреждение.

Требования по утилизации:
Пакетированный пакет - На этикетке - логотип изготовителя, тип, артикул.
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzanska 2/4

Обращение:
Запрещается использовать изделие:
- если при контакте с кожей оно вызывает аллергическую реакцию, либо в случае его повреждения.
Запрещается самостоятельно вносить изменения в конструкцию изделия.



**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ОДЕЖДА РАБОЧАЯ
МОДЕЛЬ: 80-220; 80-240**



Назначение:
Одежда предназначена для защиты от механических повреждений (например, от истирания).
Эта одежда соответствует требованиям стандарта EN ISO 13688:2013.
Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, отнесенной к I классу.

Характеристика:
Основной материал:
35% полиэстер, 65% хлопок.

Внимание:
Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы.
Несоблюдение указаний, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, не соответствующий условиям ее применения, могут привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

Подбор одежды:
Выборите одежду в соответствии с размером одежды пользователя, не более чем на один размер больше, чем фактический размер.
Не используйте агрессивные моющие средства.

Срок хранения:
Не более 3 лет.
Срок годности изделия не ограничен.

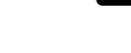
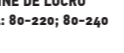
Условия хранения и транспортировки:
Во время транспортировки и хранения запрещается укладывать на изделие тяжелые грузы, способные вызвать его повреждение.

Требования по утилизации:
Пакетированный пакет - На этикетке - логотип изготовителя, тип, артикул.
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzanska 2/4

Обращение:
Запрещается использовать изделие:
- если при контакте с кожей оно вызывает аллергическую реакцию, либо в случае его повреждения.
Запрещается самостоятельно вносить изменения в конструкцию изделия.



**HASZNÁLTATI UTASÍTÁS
MUNKAKÖZELŐ
MODELL: 80-220; 80-240**



Alkalmazás:
A termék a dolgozó testének mechanikai sérülésektől (pl. horzsolások) elleni védelemre szolgál.
A termék megfelel az EN ISO 13688:2013 szabvány követelményeinek.
I. kategóriába sorolt, egyszerű felépítésű egyéni védőeszköz.

Kivétel:
Fő textil alanyap: 35% poliészter, 65% pamut.

Figyelem:
Mindel esetben fel kell mérni, hogy a termék az adott munkakörülmények között megfelelő védelmet biztosít-e. A használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartása, vagy a körülmények és a végezt munkának nem megfelelő ruházat választása az illető hatékonyosságának csökkenéséhez vagy annak hiányához járhat.

Piktogramok és jelölések:

Lélegzőgépek használatakor max. 40 °C-nál magasabb hőmérsékletű levegő használatakor.	Max. 40 °C-nál magasabb hőmérsékletű víz használatakor.	Klorinálással nem tisztítható.	Dobozban tárolható.
120 °C-nál magasabb hőmérsékleten nem tisztítható.	Nem tisztítható kémiai tisztítószerrel.	Munkavégzés során a termék megfelelő állapotban tartandó.	EU-s szabványok szerinti minőségű anyagokból készült.

Ellenjavallatok:
Ne használja a terméket:
- ha a bőrrel érintkezve allergiás reakciók váltják ki, vagy ha irritációt okoz.
Tilos a termék éhhaláltól áttáplálása.
Bizonyos vegyi anyagok káros hatást fejthetnek ki a termékre. Részletes tájékoztatásért ezzel kapcsolatban forduljon a gyártóhoz.



**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
HAINE DE LUCRU
MODEL: 80-220; 80-240**



Aplicatii:
Produsul este folosit pentru a proteja purtatorul impotriva pericolelor mecanice (de ex. abrazii, zgurari).

Mod de utilizare:
Inainte de utilizare, verificati starea tehnicii, in special: Daca imbracaminta nu este rupta, sau este patata cu substante inflamabile, daca toate sistemele de inchiere sunt eficiente, daca este completă.

Executarea:
Materiale de baza:
35% poliester si 65% bumbac.

Remarca:
Evaluati intotdeauna daca produsul oferă o protecție adecvată pentru condițiile de muncă respective.

Ajustarea hainei:
Imbracaminta trebuie să fie selectata in functie de dimensiuni, de obicei purtata de utilizator, acesta nu poate fi haina prea larga si prea stransa.

Condiții de depozitare și de întreținere:
A se păstra într-un loc curat, uscat, ferit de substanțe corozive, solvenți sau vapori de solvenți, de lumină directă a soarelui, la temperatura camerei și umiditate relativă nu mai mare de 90%.

Perioada de depozitare:
Nu mai mult de trei ani.

Depozitare și transportare:
Produsele in timpul transportului sau depozitarii, sa nu copleșească alte produse sau materiale mai grele, ca acest lucru ar putea deteriora produsul.

Utilizarea:
Produsul nu necesita utilizare.

Contraindicații:
Produsul nu se aplică:
- în cazul în care, în contact cu pielea, provoacă iritații sau reacții alergice.
- în cazul în care, în contact cu pielea, provoacă iritații sau reacții alergice.
- în cazul în care, în contact cu pielea, provoacă iritații sau reacții alergice.
- în cazul în care, în contact cu pielea, provoacă iritații sau reacții alergice.

Contraindicații:
Produsul nu se aplică:
- în cazul în care, în contact cu pielea, provoacă iritații sau reacții alergice.
- în cazul în care, în contact cu pielea, provoacă iritații sau reacții alergice.
- în cazul în care, în contact cu pielea, provoacă iritații sau reacții alergice.
- în cazul în care, în contact cu pielea, provoacă iritații sau reacții alergice.



**NÁVOD NA POUŽITIE
PRACOVNÉHO OBLEČENIA
MODEL: 80-220, 80-240**



Použití:
Výrobek je určen pro ochranu těla uživatele proti mechanickým rizikům (např. oděření).

Mod de utilizare:
Inainte de utilizare, verificati starea tehnicii, in special: Daca imbracaminta nu este rupta, sau este patata cu substante inflamabile, daca toate sistemele de inchiere sunt eficiente, daca este completă.

Executarea:
Materiale de baza:
35% poliester si 65% bumbac.

Remarca:
Evaluati intotdeauna daca produsul oferă o protecție adecvată pentru condițiile de muncă respective.

Ajustarea hainei:
Imbracaminta trebuie să fie selectata in functie de dimensiuni, de obicei purtata de utilizator, acesta nu poate fi haina prea larga si prea stransa.

Condiții de depozitare și de întreținere:
A se păstra într-un loc curat, uscat, ferit de substanțe corozive, solvenți sau vapori de solvenți, de lumină directă a soarelui, la temperatura camerei și umiditate relativă nu mai mare de 90%.

Perioada de depozitare:
Nu mai mult de trei ani.

Depozitare și transportare:
Produsele in timpul transportului sau depozitarii, sa nu copleșească alte produse sau materiale mai grele, ca acest lucru ar putea deteriora produsul.

Utilizarea:
Produsul nu necesita utilizare.

Contraindicații:
Produsul nu se aplică:
- în cazul în care, în contact cu pielea, provoacă iritații sau reacții alergice.
- în cazul în care, în contact cu pielea, provoacă iritații sau reacții alergice.
- în cazul în care, în contact cu pielea, provoacă iritații sau reacții alergice.
- în cazul în care, în contact cu pielea, provoacă iritații sau reacții alergice.

Contraindicații:
Produsul nu se aplică:
- în cazul în care, în contact cu pielea, provoacă iritații sau reacții alergice.
- în cazul în care, în contact cu pielea, provoacă iritații sau reacții alergice.
- în cazul în care, în contact cu pielea, provoacă iritații sau reacții alergice.
- în cazul în care, în contact cu pielea, provoacă iritații sau reacții alergice.



**NAVODILA ZA UPORABO
DELOVNIH OBLAČIL
MODELIS: 80-220; 80-240**

